

■ Angebote der Internationalen Jugendarbeit – Vergewisserungen und Irritationen auf Basis amtlicher Daten

Jens Pothmann

Abstract

Der Beitrag befasst sich mit Ergebnissen der amtlichen Kinder- und Jugendhilfestatistik (KJH-Statistik) zu den öffentlich geförderten Angeboten Internationaler Jugendarbeit. Die Auswertungen und Analysen leisten einerseits einen empirischen Beitrag zur Erweiterung der Wissensgrundlagen für ein Handlungsfeld der Kinder- und Jugendarbeit. Sie liefert damit auch zahlreiche Anhaltspunkte, um die Praxis der Internationalen Jugendarbeit besser sichtbar zu machen. Andererseits sind die Auswertungen zu der im Berichts-

jahr 2015 erstmals durchgeführten Erhebung eine Möglichkeit, sich mit dem Konzept und der Qualität der Statistik zu den Angeboten der Kinder- und Jugendarbeit unter besonderer Berücksichtigung des Handlungsfeldes Internationale Jugendarbeit auseinanderzusetzen. Die Befunde der KJH-Statistik bestätigen in diesem Spannungsbogen bekannte Wissensbestände, liefern zum Teil neue Erkenntnisse und stellen an wieder anderen Stellen auch Irritationen dar.

■ International youth work activities – Official statistical data confirm existing knowledge, but also raise questions

Jens Pothmann

Abstract

This article explores the results of Germany's official child and youth service statistics, specifically the section on publicly funded international youth work activities. On the one hand, the figures and analyses provide an important empirical contribution which expands the knowledge base on one of the fields of action of child and youth work. Thereby, it can bring a large measure of new evidence on how to increase the visibility of international youth work and its practical implementation.

On the other hand, the analyses of this first-time survey that covers the year 2015 offer a valuable opportunity to deal with the concept and the quality of the statistics available for child and youth work activities, with particular regard to the field of action of international youth work. The results of the child and youth service statistics provide a wide range of insights: They confirm existing knowledge, but to some extent, they also deliver new findings, and at other points, they raise questions.